

# Diario del Comercio

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DINASTICO

AÑO VIII

REDACCION  
Rambla de Castelar, 29, bajos  
ADMINISTRACION  
Calle de Fortuny, 4, imprenta

Tarragona Domingo 31 de Agosto de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En toda España, CINCO pesetas trimestre.  
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.  
Pago adelantado  
Remitidos y anuncios á precios convencionales.

NÚM. 6333



FUNDADO EN 1888

BACHILLERATO bajo la dirección del profesorado oficial en el Instituto. — Comercio, Idiomas, Tendencia práctica, Composición y estilo, Caligrafía. — Primer curso: Parvulos, Elemental, Media y Superior. — Agricultura, Dibujo, Lecciones de cosas. — Visitas á fábricas y talleres, Excursiones y viajes escolares.

AFUERAS DE SAN FRANCISCO

## LAS NORMALES

### OBRAS Y NO PALABRAS

Con el entusiasmo de siempre, con el cariño entrañable que profesamos al terruño, sepulcro de nuestros padres y cuna de nuestros hijos, desde el primer momento iniciamos en el DIARIO DEL COMERCIO enérgica campaña en pro del censurable, del inexplicable, del absurdo é ilegal acuerdo de supresión de las Escuelas Normales de la provincia.

Ni en nuestro ánimo ha pesado la política, ni la amistad particular, ni afectos, por cierto, muy caros, que cuando de los intereses de Tarragona se trata, pruebas patentes tenemos dadas de que lo sacrificamos todo.

Preciso era derrochar palabras para que Tarragona entera, para que la provincia toda llegase á compenetrarse del incomprensible acuerdo de la Diputación, por ese motivo mismo, porque nadie, en su fuero interno, podía llegar á avenirse con la idea de que los representantes que al cuerpo provincial mandaron las comarcas de la provincia, que, si abatida, puede con orgullo manifestarse entre las de España como figurando á la cabeza de la civilización, de la cultura y del progreso, suprimieran por unas miserables 40.000 pesetas al año esos honrosos centros docentes, las Escuelas Normales, cuya importancia, cuya gloriosa historia pregonó en reciente ocasión ante el Parlamento, con su elocuente voz, el ilustre tarraconense D. Juan Cañellas y Tomás.

Enterada la provincia del sacrificio—y permitasenos la frase—que la Diputación intenta llevar á cabo, creemos llegado el momento decisivo, la hora precisa en que deben cesar las palabras y dar principio las obras,

Es menester, ante todo, no andarse por las ramas y si es de verdad que ansiamos, que queremos la conservación de las Normales, fuera ya palabrería y yengan actos, actos de virilidad en que palpiten de veras nuestros anhelos, actos cuyas notas vibrantes, de entusiasmo y patriotismo repercutan en Madrid, tengan resonancia en toda España, para dignificación de unos y vergüenza de otros.

No hemos de trazar nosotros el camino, porque innecesario es: ¿No es Tarragona toda y la provincia la que aboga por la conservación de las Normales? Pues ahí está la prensa

que representa una gran parte de la opinión; ahí están las Juntas directivas de las sociedades industriales, recreativas y políticas que representan otra: únense ambas, nómbrase una comisión que estudie y organice un meeting, discútase en él lo más conveniente á las aspiraciones de todos y ese será el primer paso que daremos en firme en el importante asunto que tanto nos preocupa é interesa.

Como siempre, en la lucha en pro de nuestra ciudad, no rehusaremos el puesto de honor, pero no nos hallarán á faltar, si á otro se concede aquel, entré la apiñada fila de acérrimos soldados de nuestra querida patria chica.

Con que á decidir, tarraconenses todos: ó pasamos por la gran vergüenza á que nos ha abocado la Diputación y nos conformamos con lamentarla ó abandonamos habladurías, nos acojemos á los hechos y con energía y virilidad demostramos nuestros justos deseos, defendemos nuestra dignidad y demostramos lo que preciso es demostrar ya: que Tarragona quiere vivir y que no tolera que nadie la vilipendie, que no ha perdido las energías y que no quiere, ni puede ser esclava del más bajo de los caciquismos.

Hemos cumplido el deber de buenos hijos de la antigua Tarraco al señalar el camino de salvación: si aquesta voz cae en el vacío, tristeza inmensa llenará nuestra alma y perderemos la última esperanza respecto al renacimiento de esta ciudad querida; si se escucha, el triunfo es seguro y el laurel de la victoria lo cederemos satisfechos á los que responden á nuestro llamamiento, que nos sobrarán como recompensa el ver triunfantes los deseos de nuestros conciudadanos.

E. MESTRES.

## DE COLABORACION

### Algo sobre procedimientos de enseñanza

Con motivo de la instalación de los trazados para los procedimientos, llamados psicofísicos, en la escuela modelo de párvulos de Madrid, la revista profesional más importante de España, *La Escuela Modelo*, publicó con gran elogio el fundamento de estas prácticas escolares.

Amante como soy de todo progreso en orden al bien, leído el trabajo, hice propósito de estudiar el asunto en mi colegio, contando con que el autor de los referidos procedi-

mientos acaba de obtener en refida oposición (á la que concurrieron 156 opositores), y por unanimidad de votos, el cargo de profesor numerario en esta normal de maestros.

Llegado el momento oportuno saludé al señor García Sánchez, á quien insté reiteradamente que me diera instrucciones para la implantación del trabajo en mi colegio, del mismo modo que se había hecho en la citada escuela.

Dióme algunas esplicaciones el referido profesor, y, al día siguiente, quedaron en mi escuela hechos los trazados. Añadió el señor García Sánchez que estaba dando particularmente una serie de conferencias á un redactor de nuestro periódico profesional en Tarragona, á fin de que llegase á conocimiento de los señores profesores de escuelas públicas, y que no se atrevía á recomendar y llevar su trabajo á los compañeros, porque el asunto estaba todavía en ensayo, y, para ofrecer, si hubiese algo útil, esperaba las opiniones de los dignos compañeros.

En vista de que nada se publicó en el periódico le ofrecí mi escuela, en absoluto, facultándole para que en ella ensayase cuanto y como quisiera, por lo cual, dije, le estaría agradecido.

Ampliése el material y empecé á practicar los procedimientos con gran contento de los niños y satisfacción de sus familias; todos los días recibía muchas y entusiastas felicitaciones. Los resultados que obtuve desde un principio fueron sorprendentes.

Pasado algún tiempo me significó el señor García Sánchez que, en vista de que nada publicaba *El Magisterio Tarraconense*, y deseando que su modesta obra llegase á manos de todos los maestros, había enviado á dicho periódico una serie de artículos con los principales trazados. Creemos que aún no se han publicado.

Los primeros éxitos públicos que obtuve en mi colegio fueron en las lecciones de Gramática, mediante las *esferas gramaticales y lógicas*. Presentóse en el Instituto una sección de mis escolares en solicitud de los premios que se conceden por oposición, en exámenes escritos: los cuatro únicos premios que el ilustrado tribunal concedió fueron obtenidos por los cuatro alumnos, que eran de mi colegio. El digno tribunal calificó sin conocer el nombre de los actuantes que correspondían á varios colegios.

Esto, como se comprende, avaloró el concepto que tenía formado de los procedimientos desde que empecé á practicarlos.

Pero ni tal éxito, ni otras felicitaciones y enhorabuena que he tenido; ni el entusiasmo y aprobación de más de cien padres de niños que concurren á mis escuelas; ni las atenciones prodigadas por las dignas autoridades, periódicos, funcionarios públicos, militares y civiles, dueños de fábricas y talleres etc. etc., á las comisiones escolares que visitan los centros para hacer problemas, dibujos y ejercicios de composición, me ha satisfecho tanto como el estudio de las notas que preceden á los temas que sirven de complemento á los referidos procedimientos psicofísicos.

Creo las leerán con gusto nuestros lectores.

Dice el Sr. García Sánchez en los referidas notas: «La mejor lección sobre industria y comercio la da el laborioso industrial ó el honrado comerciante en su fábrica ó establecimiento; para que los niños sepan lo que es el ejército, oigan la voz del digno oficial; si han de comprender la grandeza y santidad de la religión escuchen la palabra de Dios en el templo. ¿Cómo representar dentro de los estrechos límites, en el ambiente, de la fatigosa escuela, el amor al trabajo y actividad del industrial, el entusiasmo del soldado cuando habla de la patria, los arranques sublimes del sacerdote cuando dirige al pueblo por la senda de la fé y de las demás virtudes?

¡Imposible! La enseñanza oral y el aprendizaje memorioso no educan al niño; tarde vendrá la relación entre las ideas que adquie-

re; toda la Gramática no bastará para que pueda escribir una carta correctamente; toda la Aritmética, toda la Geometría serán impotentes en sus débiles manos, para que resuelva el más sencillo problema. Luego, luego lo hará; cuando la edad y circunstancias le obliguen á la relación en que debió iniciarse al principio de sus estudios.

«Dar lecciones de Gramática, no es aprender gramática; decir un trozo de Geografía no es aprender geografía; recitar la Doctrina no es iniciarse en la Religión; falta en aquellas lecciones el camino que llega al convencimiento, en estos recitados nunca se impresionan dulcemente el alma, impresión que aviva y persuade.

«Utilícese todo solo como medio, nunca como forma total; hagamos todas las enseñanzas concéntricas, alegremos y ensanchemos la escuela, y, finalmente, intereseamos en la obra educativa á todos los elementos capaces de enseñar.

«¿Cómo? ¿No es el lenguaje, hablado y escrito, la más bella exteriorización del alma y el mejor instrumento para llegar al alma de los demás? Cultivémoslo en el niño; aprenda desde parvulito las relaciones, la Sintaxis. El abandono de esta parte de la Gramática crea dificultades, causa estados, que difícilmente vence luego el estudiante de voluminosos textos que se hacen incomprensibles.

«Dad al parvulito la Sintaxis en dós atractivas y agradables; las conferencias gramaticales indicadas en los procedimientos psicofísicos son un buen medio; después, en cuanto pase el niño á la clase elemental, empezará sus ejercicios de composición, graduando materias y dificultades.

«De qué hablará el niño, sobre qué asunto escribirá?

«Hable y escriba de lo que ve, oye y toca, de lo que piensa, de lo que quiere: el alma del niño estará en vuestras manos. Su candor, su franqueza, su curiosidad la llevarán atadita á vuestro plan pedagógico. Hable y escriba y practique sobre las materias de todos los conocimientos.

«Explica el maestro un día un punto de Geometría cualquiera: las líneas por ejemplo; sale una comisión de escolares en alegre excursión y al día siguiente *hablarán en público*, ante la asamblea escolar, de lo que vieron é hicieron; en los escritos que presenten los niños dirán las calles que son rectas y las que no lo son y por qué; que han visto ventanas y puertas de arco; que no todos los árboles son perpendiculares...

«¿Hablaís ó explicáis de la santa misa? Terminada la explicación, una sección de niños será encargada de oír y preparar un escrito sobre lo que vieron y oyeron. ¡Con qué atención y entusiasmo obran para relacionar lo que escucharon en la escuela con el santo sacrificio á que asisten!

«Mirad, mirad lo que días pasados escribía un niño que asistía á estas prácticas escolares: *Cuando llegó el Evangelio me puse derecho y todos se pusieron: y yo me acordaba de que estamos dispuestos los cristianos á defender la palabra de Dios que la está leyendo el sacerdote, y si estuviéramos de rodillas no podemos defender tan pronto, y eso significa el estar derecho. Cuando acabó el sacerdote de presentar el Caliz, muchos se levantaron, pero nosotros seguimos de rodillas.*

«Otro niño me decía, entusiasmado, ante una sencilla medida de altura por la aplicación del triángulo proporcional: *¡Cuánto me gusta ahora la Geometría!*

«Enseñaba yo los puntos cardinales y, al señalar el punto de la estrella polar, me decía un niño: *¿Por qué en la escuela nos dice V. que el norte está arriba y el sur abajo?* Al otro día quité el mapa de la pared, y ya no la enseñé, si no es orientándolo sobre una mesa.

«Reuniendo estas y otras observaciones he llegado al convencimiento de que la educación ganará mucho, y con ella el pueblo, cuando cambiemos lo memorioso por lo inteligente, lo teórico por lo práctico, las pala-

bras por hechos, la quietud y el silencio por la animación y alegría, el aislamiento por la sociedad, el fin parcial por el fin total en la obra educativa.

»A eso tienden los procedimientos psico-físicos; si no consigo mi objeto, al menos, habré unido mi esfuerzo al esfuerzo de todos en bien de los niños.»

Creo que el fundamento, la forma y la esencia de los procedimientos que inicia el notable maestro de Pedagogía merecen detenido estudio y atenta consideración. Atajar el paso a este entusiasta profesor, que ha venido a completar el brillante profesorado de nuestras normales, lo juzgaríamos como conducta suicida.

El eminente hombre público Ilmo. Vincenti, ex-director general de Instrucción pública, escribía al Sr. García.

«He leído con gusto sus notables trabajos, (son los mismos que envió el autor al periódico profesional de Tarragona); hace falta enseñanza práctica y su sistema de V. me agrada.»

Con razón el eminente catedrático salmantino, Sr. Díaz Muñoz, incluye en su obra de Pedagogía los trabajos escolares del señor García Sánchez, significando que inician una reforma trascendental en la enseñanza.

¿Resultados? Pregúntese a cualquiera de las familias cuyos niños conocen los ejercicios prácticos en nuestra escuela; pregúntase a las personas que han informado a nuestras comisiones escolares o las han visto ejecutar problemas de agrimensura, aritmética o geometría.

Y por si no es bastante el número y la calidad de las anteriores opiniones, aquí está nuestra escuela; los niños de la clase elemental y aún los párvulos están iniciados en los diferentes ramos de la primera enseñanza con una extensión y comprensión que sorprenden. Pero ¿qué más? Han bastado siete u ocho lecciones sobre la *rayneta* histórica, para que los niños aprendan los hechos principales de nuestra Historia; otras tantas de Geografía para que conozcan la Geografía de España.

Hace un mes visitó el digno señor inspector provincial nuestra escuela; se desarrolló solamente, durante su visita, una asignatura: la *Gramática y Lógica*. Tomaron parte cincuenta niños; casi parvulillos. Cuando vio el señor inspector el dominio completo de los niños en la Sintaxis, que practicaban mediante los nuevos procedimientos, dijo: No los cansen ustedes más, basta; esto es admirable, no cabe más ni mejor en el arte de enseñar Gramática a los niños. Su señora hija, ilustrada profesora de Zaragoza, asistió tres tardes al colegio, para tomar nota de los trazados e implantarnos en su escuela de la capital de Aragón.

Siga el estudioso autor en sus investigaciones pedagógicas y cuente que su afecto a Tarragona y sus esfuerzos son en general agradecidos y considerados como dignamente se merecen.

PEDRO GUAL TORRELL.

Tarragona y Agosto de 1902.

## AUDIENCIA PROVINCIAL

Juicios señalados para la próxima semana

### SECCION PRIMERA

Día 3.—Oral. Causa procedente del Juzgado de Tortosa, sobre lesiones, contra M. E. B., ponente Sr. Rios, abogado Sr. Ixart, procurador Sr. Alfonso.

Día 5.—Oral. Del de Falset sobre disparo contra M. G. S., ponente señor presidente, abogado Sr. Orovio, procurador Sr. Domech.

### SECCION SEGUNDA

Día 4.—Oral. Causa del Juzgado de esta ciudad sobre coacción electoral contra J. L. M., ponente Sr. Esteller, abogado Sr. Gelada, procurador Sr. García.

## Noticias generales

El domingo próximo, día 30 del corriente mes, se inaugurará en Saillagouse (Cerdaña francesa), el monumento erigido a la memoria de D. José Alejandro Oliva, eminente escultor catalán, reputado como el mejor retratista de su época. Hijo de un habil alfarero, nació en la pequeña y pintoresca villa de Saillagouse en 1823. Sirvió en el ejército francés en el arma de caballería (Húsares). Estando de guarnición en Beziers fué cuando sin haber aprendido ni dibujo ni escultura, empezó a llamar la atención de los inteligentes modelando algunos bustos, y obteniendo en

1884, en l' Ariège, una medalla de plata por diferentes trabajos escultóricos. Marchó a París y entró en el taller del pintor J. B. Delestre, que le enseñó dibujo.

El solo, y sin dirección de maestro, aprendió a modelar y esculpir; dotado de un verdadero temperamento de artista se puso a trabajar con un entusiasmo y ardor tal, que no cesó hasta la muerte, lo prueban el inmenso número de obras que dejó en las Academias, Museos y lugares públicos, citaré solamente, por no ser prolijo: Reina de Holanda, Napoleón I y III, emperatriz Eugenia, Carlomagno, Alfonso XII, rey de España; Arago, Bizet, Copden, Lesseps, Degnerig, Cordier, Lavignerie, Dugommier, Dagobert, Las estaciones. El primer pecado, etc., etc., y en obras religiosas, San Vicente de Paul, San Carlos Borromeo, La Virgen de Font-Romeu, etcétera etc.

Tiene ganadas con profusión medallas y menciones honoríficas en todas las Exposiciones. Se lee en las revistas artísticas que Oliva tenía una escuela propia y original, y que había llegado al último grado de perfección del arte. Sus paisanos, los saillagounenses, preparan la inauguración con un sin de festejos. Concurrirán al acto, un ministro, los senadores, diputados, prefecto y subprefecto de los Pirineos Orientales, músicas militares y la reputada orquesta Beziers. Los gastos ocasionados para erigir el monumento se han hecho por suscripción nacional.

Un telegrama de Buenos Aires da cuenta de que durante una fiesta que se celebraba en casa de los Sres. Carajere, importante familia francesa, con motivo del 18º cumpleaños de su hija, ésta quedó de repente sin sentido, siendo imposible hacerla volver en sí.

Entonces se confirmó la defunción y fué encerrada en un ataúd, verificándose al día siguiente su sepelio.

Pero corriendo el rumor de que la Srta. Carajero había sido envenenada, las autoridades ordenaron que se exhumara el cadáver.

Descorrido el velo que la cubría, vióse que tenía la cara llena de arañazos, de lo que se deduce que fué encerrada viva y que al recobrar el sentido hizo grandes esfuerzos para salir del ataúd.

El célebre nadador Holbein, saliendo de Douvres ha pretendido cruzar el canal de la Mancha a nado.

En veintidós horas hizo cuarenta y tres millas, luchando con un mar fuerte.

Cuando sólo le faltaban tres cuartos de milla para llegar a la costa inglesa, tuvo que ser auxiliado por el vapor que le escoltaba.

El recorrido que ha hecho el capitán Holbein es sobremanera grandioso, habiendo obtenido la apuesta a pesar de no haber logrado por completo su propósito.

El embajador de España ha enviado al Ministerio de Estado una nota del Vaticano sobre la reforma del Concordato.

Según noticias, ha habido un repetido cambio de telegramas entre el Gobierno español y el embajador.

Se ignora el alcance de aquella nota.

La actitud del Gobierno español ha sido enérgica en estos últimos días, sacando al Vaticano de la indolencia.

Ha descargado en Vigó un aguacero tan abundante que han quedado inundadas varias casas.

El agua alcanzó un metro de altura en las calles.

Un telegrama de París dice que los insurrectos colombianos, en número de 25.000 hombres, han puesto sitio a Aguadulce.

Créese que los sitiados podrán resistir varios días.

## Notas de la localidad

### Una carta

De la ilustrada directora de la Escuela Normal de Maestras de la provincia recibimos aver la siguiente sentida carta, cuyo intento de publicar no hemos podido resistir, porque indudablemente refleja el parte el sentir de Tarragona entera:

«Escuela Normal Superior de Maestras de Tarragona.—Dirección.—Particular.

Sr. Director del DIARIO DEL COMERCIO. Muy señor mío y de mi consideración más distinguida: Por el interés que encierra para las desdichadas alumnas de esta Escuela, a quienes con el personal docente y administrativo arroja a la calle inhumana Corporación, ruego a V. se digne ordenar se copie íntegro en su batallador periódico, defensor de

los intereses morales y materiales de la provincia, el anuncio de examen que con esta misma fecha remito al señor gobernador para su inserción en el *Boletín Oficial*.

El anatema de los buenos hijos de esta desdichada provincia caiga sobre esa Corporación que, con pretexto de una falsa economía, ciega la fuente de donde surgía el manantial que fecundizaba las inteligencias de los humildes hijos del pueblo, que no pueden ir a los pudrideros de las grandes capitales a buscar el pan que podrían hallar en su propio hogar.

Baldón y oprobio sobre esos hipócritas que creen excusar su brutal resolución con el pretexto de la exigua matrícula de las Escuelas Normales. ¿Y quién, sino vosotros, destructores de las Normales tiene la culpa de esa baja de matrícula? ¿Quién sino vosotros, que hace más de cuatro años las venis amenazando de supresión, tiene la culpa del decrecimiento de esa matrícula? ¿Qué padre de escasa fortuna compromete sus intereses matriculando a sus hijos en unos establecimientos todos los años sentenciados a muerte por vosotros?

Dispense, V. señor Director: Es lo que digo el desahogo de un alma herida en sus más caras afecciones. Amaba a la Normal de Tarragona como se ama a los hijos salidos de nuestras entrañas; pensaba morir en ella, pero mis treinta y siete años de servicios y celo inagotable se arrojan a la calle y en la ancianidad se nos destierra por sórdido egoísmo a buscar el pan en otros climas: A empezar el calvario a otra región; sin tener para nada en cuenta servicios, abnegación, sacrificios, desvelos y amor al establecimiento que se puede decir ha vivido de mi propia existencia.

Anticipándole las gracias, pues no dudo me hará el favor que le pido por interés de mis queridas alumnas, queda a sus órdenes su atenta S. S. q. s. m. b.—Clotilde Sanchez.

30 Agosto de 1902.

Inútil es decir que, con sumo gusto, publicamos el anuncio a que se refiere la distinguida Sra. Sánchez en la sección correspondiente de esta edición.

### Lo de Vendrell

Se pretende dar cierta importancia al suceso ocurrido en la playa de San Salvador y del cual dábamos extensos detalles en nuestra edición del jueves último que han pasado desapercibidos al *Diario de Reus*, a juzgar por lo que dice en su número de ayer.

El gobierno, al tener noticia de lo ocurrido, ha telegrafado a la primera autoridad civil de la provincia, ordenándole que sean castigados severamente los autores del ultraje a la bandera española, caso de ser cierto.

Ignoramos, como es natural, las diligencias que hasta la fecha ha practicado el juez militar que anteayer salió para el lugar del suceso, pero hasta nosotros llegó ayer la noticia de que había sido detenido el secretario del Ayuntamiento de Vendrell, así como dos caballeros más (padre é hijo).

Con la natural reserva acogemos esta última noticia, dispuestos a rectificarla si no resulta exacta, aunque se nos dió como segura por persona que nos merece entero crédito.

La prensa empieza a ocuparse del asunto y fácil es que llegue a tomar proporciones.

Sin embargo, creemos que debe obrarse con serenidad, no sea que, por exceso de patriotismo, en donde tal vez ha podido ocurrir un incidente sin importancia, sin deliberado intento de mancillar la enseña gloriosa de la patria ó sin conocimiento pleno de lo que se realizaba, nos empeñemos en ver un atropello grosero, lo cual sería muy triste y verdaderamente lamentable.

En el Gobierno civil, a donde acudimos al anochecer de ayer, se nos negó todo dato referente al asunto, circulando más tarde el rumor, que no nos fué dable comprobar, de que el capitán general de la región había llamado telegráficamente a Barcelona a todas las autoridades militares de Tarragona y que el gobernador civil había comunicado extensamente con Madrid.

A última hora, personas respetabilísimas, nos aseguran que el hecho carece de toda importancia y que en la playa de San Salvador nadie ha atentado ni intentado atentar contra la bandera nacional.

La detención del secretario del ayuntamiento de Vendrell, de los Sres. Casas (padre é hijo) y del alcalde pedáneo de San Salvador se ha confirmando, ingresando ayer tarde en estas cárceles nacionales, pero se confía que ningún cargo podrá resultar contra los detenidos.

Ayer tarde se trasladó nuestro ilustre jefe, Sr. Cañellas, con sus hijos, a la hermosa heredad que posee en este término municipal su respetable amigo el Sr. Gil (D. Adolfo.)

En la *Font de'n Garrol* el Sr. Gil y su distinguida esposa obsequiaron a los visitantes con la distinción y esplendor que caracteriza a los dueños de la finca.

El Sr. Cañellas recordó que, en sus años juveniles, había sido allí obsequiado muchas veces por los veteranos ascendientes de los Sres. de Gil, en la época en que el partido progresista luchaba porfiradamente en defensa de la libertad y de la democracia.

En el barrio de San Pedro han empezado ya entre los trabajadores del mar los preparativos para la próxima temporada del *lou*.

Con objeto de facilitar la asistencia a la fiesta mayor de San Sadurn, la Compañía de los Ferrocarriles de M. Z. A., ha acordado efectuar un servicio especial de viajeros con billetes de ida y vuelta de segunda y tercera clases, a precios reducidos, desde varias estaciones de la Red Catalana a la de San Sadurn y regreso.

La expedición de dichos billetes tendrá lugar en los días 5, 6, 7 y 8 de Septiembre próximo, sirviendo para regresar durante los días 6, 7, 8 y 9 del mismo.

Por el Ministerio de la Guerra se han concedido las pensiones siguientes:

A D. José Bosquet Llop, teniente de infantería, el haber mensual de 162'50 pesetas en concepto de retiro definitivo.

A D. José Curto Salvadó, capitán, 225 pesetas mensuales en concepto de retiro definitivo.

El pago de dichas pensiones se verificará por la Tesorería de Hacienda de esta provincia donde quedan consignadas.

Programa del concierto que se celebrará esta noche en el gran café del Centro a cuarteto de violín, violoncello, armonium y piano por los profesores Sres. Sanz, Gabriel, Salvat y Gols:

- 1.º «Capricho español», Aldrich.
- 2.º «Faust», gran fantasía, Gounod.
- 3.º «Freischütz», overture, (4.ª petición), Weber.
- 4.º «L' Africana», fantasía, (1.ª audición), Meyerber.
- 5.º «Gavota Anita», Salvat.

Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad a nuestro estimado amigo y correligionario de Sarreal D. Juan Miquel Alujas.

La recaudación líquida obtenida por la Delegación de Hacienda de esta provincia, durante el presente mes, ha sido de 811.228 pesetas, de las que corresponden a Aduanas pesetas 142.932.

La cátedra de instrucciones canónicas que desempeñaba en la Universidad pontificia de Tarragona el Dr. D. Juan B. Lluis, ha sido confiado al padre Vicente Balaguer, de la Compañía de Jesús.

El «Bolsín de Tarragona» ha recibido los títulos de Interior nuevos, procedentes del canje, presentados hasta la fecha.

La conversión de las Cubas y Filipinas, quedó completamente ultimada desde el 25 del corriente.

La comisión central de Sucursales del Banco de España ha acordado la creación de una en Tortosa.

Lo celebramos.

Se nos dice que no son pocas las tardes que en la calle del Gobernador González aparecen grandes montones de basura, que despiden un hedor insoportable.

Nuestro jefe, Sr. Cañellas, fué ayer visitado por comisiones de Vendrell, Renau, Cambrils, Pinell, Tortosa, Valls, Esplugas y otros pueblos.

En uno de los solares de la rambla de Castellar se está procediendo a la instalación de un cinematógrafo.

Nuestros cazadores han terminado ya sus preparativos para lanzarse mañana al ejercicio de su diversión favorita.

En el expreso de Barcelona llegó anoche a esta ciudad el notable pianista Sr. Granados, hospedándose en el domicilio del acreditado comerciante de esta plaza D. Antonio Más.

Después de las recientes lluvias las huertas de nuestro término municipal presentan magnífico aspecto.

Hoy termina el período de vacaciones en las escuelas públicas, reanudándose mañana las clases.

Uno de los carreteros que conducen hortalizas a nuestras plazas tuvo ayer mañana la desgracia de que en el preciso momento en que iba a desenganar la caballería del vehículo, quedara esta ahogada por el collar, cayendo muerta al suelo.

Terminada la licencia que le fué concedida, ha regresado a esta ciudad el inspector de policía Sr. Arredondo.

Nuestros estimados amigos el primer teniente de alcalde Sr. Cañellas y el concejal Sr. Nel-lo visitaron ayer mañana a la primera autoridad civil de la provincia.

La preciosa niña Paquita, hija de nuestros queridos amigos los Sres. Sans Falafranca, recibirá hoy las aguas bautismales en la parroquial iglesia de San Juan Bautista.

Algunos sujetos se han dedicado estos días a recoger la avellana, madera y otros productos de la tierra que en su av enida arrastraba el Francolí.

La Tesorería de Hacienda en esta provincia ha señalado para mañana el pago de los libramientos siguientes:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Ramón Garzón (5.576'63 ptas.), Eustaquio Lerma (1.440'00), Amós Belmonte (146'66), etc.

Total ..... 186.233'88 ptas.

Esta noche, á las nueve, en la distinguida sociedad «Niu artístich» se pondrá en escena el juguete cómico, (estreno) original del aplaudido autor D. Luis Millá «Serenoco.. las veinticuatre!» y el bonito juguete inverosímil (á petición) del mismo autor, «A tres quarts de quince».

Terminará la fiesta con un baile de sociedad. Es de esperar que el «Niu» se vea muy animado.

Procedente de Lérida y de paso para Madrid ha llegado á esta ciudad nuestro distinguido paisano el inspector del cuerpo de ingenieros de Montes D. José M. Fenech y Boqué. Sea bien venido.

Programa de las piezas que la brillante banda del regimiento de Almansa ejecutará hoy, de nueve á once, en la rambla de San Juan:

- 1.º «El modernista», paso-doble.
2.º Preludio de la zarzuela «El anillo de hierro».
3.º «Hazañas de un bandido», Overtura.
4.º Jota de la zarzuela «España».
5.º «Jaén», paso-doble.

La guardia civil de Esplugas de Francolí da cuenta de que en la noche de anteayer fué herido con arma cortante un vecino de Villabella, siendo calificada la herida de leve. Se ignora quien fué el agresor.

Durante el día de ayer conferenciaron con el señor gobernador civil los médicos señores Canals, Vilallonga y Borrás, el director de Sanidad D. Pedro Aguilera y los Sres. Brell, Massó (D. J.), Forasté (D. C.) y Corbella.

Probablemente mañana celebrará sesión la Junta provincial de Sanidad con objeto de emitir dictamen acerca del proyecto del pantano de Riudecañes.

Ayer tuvimos el gusto de saludar á nuestros amigos Sres. Serres, de Pinell y Roca, de Cambriis.

Por la policía fué expulsado anoche de esta capital un sugeto forastero de dudosa conducta.

En esta ciudad se hallaba ayer el alcalde de Cherta.

Les han sido admitidas las dimisiones al cabo del somaten del distrito de Vilella alta D. Simeón Viñes y á los sub-cabos de Calafell y Vilaseca D. José Mañé Urgell y D. Carlos Andreu Calvet.

En la calle de Apodaca ayer mañana dió un síncope á un súbdito italiano, siendo auxiliado por varios vecinos y transeuntes.

Para el día siete de Septiembre próximo la simpática sociedad «Centre Catalá» ha organizado un extraordinario baile, que será amenizado por una nutridísima orquesta.

Los agricultores de nuestro término municipal muestran un tanto disgustados por ver podrirse las pocas uvas que esperanzaban poder recoger, á causa de las últimas lluvias.

Querer es poder

Y el que quiera se puede curar pagando después de curado. Curación de cualquier mal venéreo ó sífilítico. Para detalles léase en 4.º pag. Milagrosa Inyección ó Confitos anti-venéreos y Roob anti-sífilítico COSTANZI.

El Dr. Jordán opera todos los lunes en Reus.

POR SOLO 15 PESETAS. ¿Quién no obsequiará á su morena con un precioso Relej, elegante estruche y hermoso cadena?

Sabes donde se venden, pues.... en «La Vicensina», Relojería, Unión, 2, Tarragona.

Boletín oficial

D, Guillelms Gelaber Pons, solicita se le concedan 45 pertenencias mineral de hierro con el nombre «Nueva Trinidad», en el término de Espinga de Francolí, partida «Las Tallas».

—Anuncio de la Tesorería de Hacienda para el pago de haberas de la mensualidad corriente á las Clases pasivas.

—El Agente ejecutivo de Tortosa, declara incursos en el segundo grado de apremio á varios contribuyentes por débitos á la Hacienda.

—La Audiencia provincial publica la lista de jurados y Supermararios para el próximo cuatrimestre, de los partidos de Gandesa, Vendrell y Valls.

—El Hospital Militar de esta plaza, anuncia la subasta para la adquisición de varios comestibles.

Ecos de la provincia

Reus, 29.

En la madrugada de hoy á eso de las cuatro y media, ha descargado sobre esta ciudad y su comarca un terrible temporal de agua, viento y granizo, que ha causado daños de consideración en los campos, principalmente en el arbolado, pues ha tronchado muchos árboles frutales, habiendo arrancado algunos de raíz, ha derribado tabiques, chimeneas y ocasionando otros perjuicios.

En Montbrío han caído dos rayos, que por fortuna no han causado desgracias.

Las rieras y barrancos han bajado agua abundantísima, arrastrando consigo grandes cantidades de avellanas, que estaban ahora para recolectar.

En la riera llamada de Alforja se ha encontrado con el temporal un pobre hombre con un carrito y un animal pequeño, llevándosele la corriente el vehículo y la caballería, y salvándose él, de una muerte segura, por milagro.

En la línea de Tarragona á Cambriis, cerca de Salou, el temporal ha destrozado los postes telegráficos.

En Cambriis ha volcado las barcas que acababan de llegar á la playa, procedentes de la pesca, arrojándolas con furia dentro del mar, salvándose también milagrosamente los marineros.

En una palabra, ha sido un verdadero huracán de agua y viento, que, á haber durado un poco más, hubiera causado inmensas desgracias materiales y personales.

Esta tarde, á la una y media, ha vuelto á caer sobre esta ciudad un aguacero fortísimo, mezclado de truenos y relámpagos.

Por la noche, continúa el tiempo con tendencia á nuevas lluvias.

Estas, que días pasados habían venido á beneficiar los campos, han venido ahora á perjudicarlos notablemente.

En cambio resultará beneficiada esta ciudad, pues con la repetición de estos aguaceros aumentarán las minas que conducen el agua á la misma, ya para la industria, ya para el abastecimiento del vecindario, que tan necesitado se halla con frecuencia, de aquel indispensable elemento.

Tortosa, 30.

En la madrugada de ayer cayó otro copioso chaparrón de agua sobre nuestra ciudad. El agua que bajaba por la calle del Angel, al llegar á la plaza del mismo nombre, con el levantamiento de la rasante, quedaba embalsada, sin que los imbornales pudieran desaguar en proporción á la que afluya, por cuya causa invadía las aceras y algunas tiendas.

Ayer al mediodía llovió otra vez, aunque no tan copiosamente, siguiendo todo el día, ora saliendo el sol, ora encapotándose otra vez el cielo y con tendencia á lluvia.

—Ha sido declarado cesante el veterinario inspector de carnes del Matadero D. Joaquín Montserrat, que venía desempeñando dicho cargo desde hace más de 25 años.

Valls, 30.

La Junta de Reformas sociales ha acordado, en su última sesión, abrir un registro para las inscripciones y comprobación de la edad de los niños de ambos sexos, efectuando la comprobación de la edad por medio de las partidas de nacimiento; pasar una comunicación á todas los fabricantes é industriales para que sin demora ni excusa de ninguna especie y á la mayor brevedad, manden á dicha Junta, relación nominal de los menores de 16 años de ambos sexos que tuvieren ocupados en los que hacer en sus fábricas ó talleres, recordándoles á la vez que tengan presente que en adelante no pueden admitir bajo la multa señalada para la Ley del trabajo, á ningún menor de 10 años, sin la debida papeleta que la expresada Junta facilitará gratis á los padres de los niños de ambos sexos que tengan el propósito de ocuparlos en cualquier trabajo. También acordó que los niños que trabajen en las fábricas, talleres é industrias, deben acreditar por medio de certificado de sus respectivos maestros, como concurren á la escuela y en el lamentable caso de que no sabiendo leer ni escribir no concurrirían á la clase, no podrán ser por los patronos, admitidos al trabajo.

DOLOR DE MUELAS

Se cura rápidamente tanto si es nervioso como producido por las caries dentaria tomando los

Cachets antineurálgicos MERCADÉ

De venta en la Farmacia M. Nadal, calle Mayor 17 y principales Farmacias. Precio de una caja 2 pesetas.

Crónica oficial

Escuela Normal de Maestros de la provincia de Tarragona

En cumplimiento de lo que dispone el caso 4.º de la Real orden de 21 del actual, comunicada á esta Dirección por la Secretaría de la Diputación provincial ayer, 29, se abre convocatoria de exámenes, á fin de que las alumnas que hayan hecho sus estudios en esta Escuela, puedan solicitar el examen de las asignaturas que les faltan para sustituir grado, como alumnas no oficiales.

El plazo improrrogable para presentar las solicitudes y pagar los derechos que la ley marca es de diez días á contar del en que aparezca este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia.

Tarragona 30 de Agosto de 1902.—La directora, Clotilde Sanchez.

Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer NACIDOS.—Juan Villena Martínez. FALLECIDOS.—Francisco Pérez Sarabia, Pabellones del Mirago. (20 años). MATRIMONIOS.—José Arte Tuset con Josefa Gabriel Pamies.

Servicio de la plaza para hoy

Parada Almansa. Jefe día señor comandante de Luchana don Leocadio Villasevil. Hospital y provisiones, capitán 1.º de Almansa. Oficiales de Vigilancia á las órdenes del jefe de día, 1.º zona Luchana; 2.º Almansa. Paseo de enfermos, Almansa. El capitán mayor interino, Isodoro Domínguez.

Boletín religioso

SANTOS DE HOY.—Ntra. Sra. de la Consolación, S. Ramón Nonato cardenal. SANTOS DE MAÑANA.—S. Gil ab. y S. Lupo ob.

CORTE DE MARÍA

Hoy se hace la visita á la Reina de todos los Santos y Madre del Amor hermoso, patrona de los asociados en el Sagrado Corazón.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúa en la iglesia de Santa Clara. S.D. M. se tendrá de manifiesto por la mañana de siete á diez y por la tarde de cinco y cuarto á siete y media, celebrándose las misas de costumbre.

Movimiento bursátil

Bolsa de Barcelona

Table with 3 columns: Location, Description, Price. Includes entries for Londres, París, Hamburga, etc.

EFECTOS PUBLICOS

Table with 3 columns: Description, Dinero, Papel. Includes entries for Ferrocarril Norte especiales, San Juan Abades, etc.

OBLIGACIONES CONTADO

Table with 3 columns: Description, Dinero, Papel. Includes entries for Banco Hispano Colonial, Sociedad Catalana General de Crédito, etc.

ACCIONES FIN MES

Table with 3 columns: Description, Dinero, Papel. Includes entries for Banco Hispano Colonial, Sociedad Catalana General de Crédito, etc.

Bolsa de Madrid

Table with 3 columns: Description, Price. Includes entries for 4 por 100 interior contado, 4 por 100 ídem fin mes, etc.

MARÍTIMAS

Movimiento del puerto

EMBARCACIONES LLEGADAS AYER De Gijón y Valencia, en 24 ds., v. «Juanita», do-756 ts., c. Rotella, con efectos, consignado á los Sres. Hijos de B. Lopez.

DESPACHADAS Para Civitavechia, ber. gol. «Baltasar», en lastre. Para Barcelona, v. «Juanita», con tránsito.

Telégrafo y teléfono

Incendio de la fábrica del Sr. Paraiso Madrid, 30, 13'20.

Han dicho de Zaragoza que la fábrica de espejos titulada «La Veneciana», propiedad del diputado á Cortes y jefe de la Unión Nacional D. Basilio Paraiso, ha sido pasto de las llamas.

Lotería Nacional

Madrid, 30, 13'40 En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy, han resultado agraciados los números siguientes:

Premios mayores.—Con 100.000 pesetas, el número 8.503, Madrid-Madrid; con 40.000, el 25.991, Chiclana-Madrid; con 20.000, el 10.691, León-Huelva.

Bolsin

Madrid, 30, 18.

En el corro se cotizó esta tarde: Interior, 72'60. Fin próximo, 72'70. Francos, 00'00. Libras, 00'00. Empréstito nuevo, 92'90.

Bolsin

Barcelona, 30, 19.

En el Bolsin se cerró esta tarde: Interior, fin mes, 72'57. Fin próximo, 00'00.

Nortes, fin mes, 53'95. Alicante, fin mes, 87'00. Orenses, fin mes, 28'85. Francos, 36'70. Libras, 34'45.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRÉ

TINTORE Y C.ª - Barcelona

Para Liverpool



Saldrá de este puerto el miércoles 3 de Septiembre el vapor

TORDERA

su capitán D. Gerónimo Villá. Admite carga. Lo despacha su agente D. Modesto Fenech.

GABINETE DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

EDUARDO TELLO MÉDICO-OCULISTA

Ex-interno por oposición de la Facultad de Medicina. Ayudante del oculista Dr. Rios. Horas de Consulta: de 11 á 1 y de 4 á 6. Gratis á los pobres.

Conde de Rius, 11, principal

CLINICA DENTAL

D. Fulgencio Agustí Aleu Profesor-Dentista

Unión, núm. 44, principal, Tarragona

Curación pronta de las enfermedades de la boca y dientes. Extracciones SIN DOLOR. Orificaciones, empastes y toda clase de Obturaciones.

Construcción de dientes, dentaduras y aparatos de todas clases y empleo de todos los anestésicos conocidos.

Gabinete y clínica dental

A. PONS ICART

San Agustín 21, 2.ª - TARRAGONA

Tratamiento especial de las enfermedades de los dientes y encías.

Extracción de dientes, muelas y raigones SIN DOLOR. Especialidad en empastes, emplomaduras y orificaciones.

Esmerada construcción de piezas y dentaduras de todas clases

# Lecithina de huevo Agua azahar triple Levadura de cerveza

## FARMACIA DEL CENTRO DE MANUEL FONT

Rambla San Juan, 57.---Teléfono 48

# MIGUEL ESCUDER

### NUEVO MOTOR IDEAL

### DESDE 1 A 150 CABALLOS DE FUERZA

### EL MAS ECONOMICO Y SIMPLIFICADO

funciona con gas hulla, acetileno y pobre

INSTALACIONES completas para elevar agua por medio de bombas con moto acetileno.

### FÁBRICA EN LA BARCELONETA (BARCELONA)

Para informes y pedidos, dirigirse al representante exclusivo en esta provincia: D. GREGORIO FERNAN, Arrabal del Teatro, 11, Reus.



A. Salvati Costanzi  
Diputación, 435,  
Barcelona

# MILAGROSOS CONFITES

### Ó INYECCIÓN ANTIVENÉREA Y ROOB ANTISIFILÍTICO COSTANZI

No pocos envidiosos sufren atrozmente por el favor cada día más creciente que merecen del público de todas las naciones los Remedios COSTANZI, que han curado miles de enfermos de VENEREO y SIFILIS aun siendo sus males crónicos de más de 20 años.

Dichos medicamentos son de efecto tan maravilloso para los estreñimientos uretrales que en 20 a 30 días están totalmente curados evitando además las peligrosísimas sondas. En dos ó tres días será radicalmente curada la PURGACIÓN reciente y en 5 ó 6 días la CRÓNICA Y GOTA MILITAR. Inmejorable para las úlceras y flujo blanco de las mujeres, arenillas y catarros de la vejiga escorrezos uretrales, cálculos, retenciones de orina y demás infecciones genito urinarias y especialmente la sífilis aunque sea hereditaria. Para la curación de la sífilis el Roob, ha dado pruebas patentes de una superioridad incontestable sobre todos los purgativos antisifilíticos hasta ahora conocidos, porque es el único que no contiene YODURO DE POTASIO ni SUBSTANCIA MERCURIAL alguna. Por el contrario la misión del Roob estriba precisamente en contrarrestar los efectos de tales substancias tan desastrosas para la salud, ya que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. El Roob tiene además la ventaja de poderse usar con provecho en cualquier mes del año. A los incrédulos se les admite el pago una vez curados previo el trato especial y exclusivo con el inventor. CALLE DIPUTACIÓN, 435, BARCELONA. Precio de la INYECCIÓN COSTANZI, pesetas 4. Precio de los Confites antivenéreos para quienes no quieran usar inyecciones, pesetas 5. Roob antisifilítico el frasco, 4.—Para provincias añadir pesetas 1'00.—Dichos medicamentos están de venta en todas las buenas farmacias.

En Tarragona: en la Farmacia de Manuel Font, Rambla de San Juan, 57

# El amparo del agricultor

### Compañía de Seguros contra incendio, pedrisco y accidentes del ganado caballar, mular y bovino.

A los asegurados se les facilitará dinero mediante garantía hipotecaria y personal, para lo cual se entenderán especialmente con D. José Ferraté Delegado de la provincia.

### El agente, BENITO MARGALEF

Rambla de San Juan, núm. 69, 2.º, TARRAGONA

# EL DR. J. JORDAN DENTISTA

tiene el honor de ofrecer a sus numerosos clientes y al público en general el GA BINETE ESTOMATOLÓGICO que con arreglo a los adelantos de la ODONTOLOGIA moderna ha establecido en

### BARCELONA, PASEO DE GRACIA, NÚM. 4, 1.º

(esquina Caspe) junto a los teatros Tivoli y Novedades y participará a la par que OPERA TODOS LOS LUNES en REUS en su antigua clinica dental

### Plaza Prim, núm. 2, principal

de 9 mañana a 5 tarde.



# ANUARIO DEL COMERCIO DE ESPAÑA

### CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOAMERICANOS Y PORTUGAL

### Vigésimacuarta edición, 1902. (BAILLY-BAILLIÈRE)

Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1891 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1890, la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de París de 1900.

### RECONOCIDO DE UTILIDAD PÚBLICA POR REALES ORDENES

Obra útil e indispensable para todos. Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

### Precio: 25 pesetas (franco de portes).

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIÈRE e Hijos, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo.



### Capital social 726.000 pesetas

### entre Colectivo, Comanditario y de Cuentas en Participación.

Señor Gerente de la Compañía  
The Cosmo, S. en C. y de C. en P.  
Concesionaria del Elixir Verdi,  
Barcelona.

Muy señor mío: Cumpla gustoso con el deber de dedicar a usted cuatro renglones para significarle que el preparado medicamentoso Elixir Verdi es un excelente tónico estomático y reconstituyente de seguros resultados en el tratamiento de las enfermedades crónicas del tubo digestivo y afecciones cloro-anémicas, pues he tenido la ocasión de emplearlo en varios enfermos habiendo conseguido resultados siempre buenos, entre estos puedo citar a la joven M. B... y al adulto J. C. que después de una larga enfermedad en la que habían perdido las fuerzas han recobrado, las energías y hoy se han podido dedicar a sus ocupaciones habituales.

Autorizo a usted para dar publicidad al buen concepto que tengo formado del Elixir Verdi.  
Queda de usted afectísimo s. s. q. b. s. m.

Emilio Ferrer.

Médico de la Casa de Socorro de Gandía.  
Gandía, 27. Marzo de 1902.

El Elixir Verdi se halla de venta en todas las buenas Farmacias a 2 pesetas frasco.



ESPLUGA DE FRANCOLÍ  
A CARGO DE JOSÉ VIDAL (e) CAJET  
Cerca del Monasterio de Poblet. Abierto desde 1.º de Junio a 30 de Septiembre. Aguas ferruginosas. Uno de los sitios más sanos del mundo. Habitaciones espaciales. Trato selecto. Preciosos sitios de recreo. Precios económicos.

Establecimiento tipográfico  
DE  
**LLORENS, GIBERT Y CABRÉ**  
CALLE FORTUNY, 4  
TARRAGONA  
En este antiguo y acreditado establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos por difíciles que sean.

# ESQUELAS

Se reciben en la imprenta de este periódico hasta la una de la madrugada.

# Sociedad general de Transportes Marítimos de Marsella

### SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1902

### LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

# ESPAGNE

### LÍNEA PARA EL BRASIL

Saldrá de Barcelona el día 5 de para Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés  
Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y COMPAÑIA, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.

# NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS de FRANCH  
DEPLATORIO  
NO IRRITA EL CÚTIS  
CUTTA  
EL PELO EN 2 MINUTOS  
MATA LA RAIZ  
BORRELLI Hnos., Asalto, 52, Barcelona  
LO REMEDIO POR CUIRER CERTIFICADO ANTICRIPANDO 3 PLAS 50.

En Tarragona:  
**J. Folguera**  
Rambla S. Juan, 56

TARJETAS DE VISITA.—Se ha recibido gran surtido